

# KEMIKAALI OHUTUSKAART



Top-Lube

## 1. JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

### 1.1 Tootetähis

Toote nimetus : Top-Lube  
UFI : 1D0-10DM-P00G-F7JR  
Toote kood : 115100  
Värvus : Kollakas.

### 1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

Määratud kasutusala
Aerosooltoode

### 1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

WEICON GmbH & Co. KG  
Königsberger Str. 255  
48157 Münster  
Germany  
Phone: +49 251 93220  
Fax: +49(0)251 / 9322 - 244  
Internet: www.weicon.de

Käesoleva kemikaali  
ohutuskaardi eest  
vastutava isiku e-maili  
aadress : msds@weicon.de

### 1.4 Hädaabitelefoni number

Telefoninumber : TRANSPORT / EMERGENCY CONTACT (24h): Tel: ++44 1865 407333 (English)  
Mürgistusteabekeskuse / Poison information telephone number: 16662, calling from  
abroad (+372) 7943 794

## 2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

### 2.1 Aine või segu klassifitseerimine

Toote määratlemine : Segu

**Klassifikatsioon vastavalt EÜ määrusele nr 1272/2008 [CLP/GHS]**

Aerosol 1, H222, H229  
Skin Irrit. 2, H315  
STOT SE 3, H336  
Aquatic Chronic 3, H412

Vastavalt muudatustega määrusele (EÜ) nr 1272/2008 on see toode klassifitseeritud ohtlikuks.

Ülalmainitud H-lausetega täisteksti vt 16. jagu.

Vaadata jaost 11 tervisemõjude ja sümptomite üksikasjalikuma teabe kohta.

### 2.2 Märgistuselemendid

Ohu piktogramm



Tunnussõna

: Ettevaatust

Top-Lube

## 2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

**Ohulaused** : H222, H229 - Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.  
H315 - Põhjustab nahaärritust.  
H336 - Võib põhjustada unisust või peapööritust.  
H412 - Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

### Hoiatuslaused

**Vältimine** : P280 - Kanda kaitsekindaid.  
P210 - Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.  
P211 - Mitte pihustada leekidesse või muusse süüteallikasse.  
P271 - Käidelda üksnes välitingimustes või hästi ventileeritavas kohas.  
P273 - Vältida sattumist keskkonda.  
P261 - Vältida tolmu või udu sissehingamist.  
P264 - Pärast käitlemist pesta hoolega.  
P251 - Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.

**Reageerimine** : P304 + P312 - SISSEHINGAMISE KORRAL: Halva enesetunde korral võtta ühendust MÜRGIKUSTEABEKESKUSE või arstiga.  
P362 + P364 - Võtta seljast saastunud rõivad ja pesta enne korduskasutust.

**Hoidmine** : P405 - Hoida lukustatult.  
P410 + P412 - Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50 °C/122 °F.  
P403 + P233 - Hoida hästi ventileeritavas kohas. Hoida pakend tihedalt suletuna.

**Kõrvaldamine** : P501 - Kõrvaldada jäätmed vastavalt kehtivale seadusandlusele.

**Ohtlikud koostisosad** : Naphtha (petroleum), hydrotreated light

**Täiendavad mürgistuse elemendid** : Sisaldab Orange, sweet, ext.. Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.

**XVII lisa - Teatud ohtlike ainete, segude ja toodete tootmise, turuleviimise ja kasutamise piirangud** : Mitterakendatav.

### 2.3 Muud ohud

**Toode vastab määruses (EÜ) nr 1907/2006, lisa XIII defineeritud PBT või vPvB toodete kriteeriumidele** : See segu ei sisalda klassidesse PBT (püsivad, bioakumuleeruvad ja toksilised) või vPvB (väga püsivad ja väga bioakumuleeruvad) kuuluvaid aineid.

**Teised ohud, mis ei kajastu klassifikatsioonis** : Hingamiskahjustus. - Mitterakendatav.

## 3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

**3.2 Segud** : Segu

Toote/koostisosa nimi	Identifitseerijad	%	Määrus (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]	Tüüp
isobutaan	REACH #: 01-2119485395-27 EÜ: 200-857-2 CAS: 75-28-5 Indeks: 601-004-00-0	≥25 - ≤50	Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Comp.), H280	[2]
Naphtha (petroleum), hydrotreated light	REACH #: 01-2119475515-33 EÜ: 265-151-9 CAS: 64742-49-0	≥10 - <25	Flam. Liq. 2, H225 Skin Irrit. 2, H315 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411	[1]
propaan	REACH #:	≥10 - ≤25	Flam. Gas 1A, H220	[2]

Top-Lube

### 3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

Orange, sweet, ext.	01-2119486944-21 EÜ: 200-827-9 CAS: 74-98-6 Indeks: 601-003-00-5  REACH #: 01-2119493353-35 EÜ: 232-433-8 CAS: 8028-48-6	<1	Press. Gas (Comp.), H280  Flam. Liq. 3, H226 Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1, H317 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411  <b>Ülalmainitud H-                  lausete täisteksti vt                  16. jagu.</b>	[1]
---------------------	--	----	---	-----

Puuduvad sellised täiendavad koostisained, mis hetkel tarnijale teadaolevate andmete põhjal ja kasutatavates kontsentratsioonides on klassifitseeritud tervisele või keskkonnale ohtlikuks, on PBT-d või vPvB-d või võrdväärse ohuteguriga ained või millele on määratud töökeskkonna piirnorm ja mis vajaksid seetõttu käesolevas punktis käsitlemist.

#### Tüüp

[1] Tervise- või keskkonnoohtlikuks klassifitseeritud aine

[2] Töökeskkonnas sisalduse piirnormiga aine

[3] Aine vastab PBT kriteeriumile vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, XIII lisa

[4] Aine vastab vPvB kriteeriumile vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, XIII lisa

[5] Võrdväärse ohuteguriga aine

[6] Ettevõtte eeskirjadest tulenev täiendav avalikustamine

Saadaolevad töökeskkonna piirnormid on loetletud jaotises 8.

### 4. JAGU. Esmaabimeetmed

#### 4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus

- Kokkupuude silmadega** : Silma sattumisel loputada kohe rohke veega, hoides samal ajal mõlemat silmalaugu lahti. Kontrollida kontaktläätsede olemasolu ja need eemaldada. Jätkata loputamist vähemalt 10 minutit. Hankida arstiabi.
- Sissehingamisel** : Toimetada kannatanu värske õhu kätte ja asetada mugavasse puhkeasendisse, mis võimaldab kergesti hingata. Kui arvatakse kohapeal veel aure olevat, peab päästemeeskonna liige kandma vastavat maski või suruõhuhingamisaparaati. Kui kannatanu ei hinga, kui hingamine on ebaregulaarne või tekib hingamispeetus, tuleb teostada kunstlikku hingamist või hapniku andmist väljaõppinud isikute poolt. Suust-suhu hingamise teostamine võib olla ohtlik abi osutavale isikule. Hankida arstiabi. Vajaduse korral helistada mürgistuskeskusse või arstile. Teadvuseta isik asetada puhkeasendisse ja kutsuda viivitamatult arstiabi. Hoida hingamisteed lahti. Lõdvestada pingul olevad riietuseseemed nagu krae, lips, võõrihm või värvel.
- Naha kokkupuude** : Uhtuda saastatud nahka rohke veega. Eemaldada saastatud riided ja jalanõud. Jätkata loputamist vähemalt 10 minutit. Hankida arstiabi. Enne taaskasutamist tuleb riietust pesta. Põhjalikult puhasta jalanõud enne korduvkasutamist.
- Allaneelamine** : Loputada suud veega. Eemaldada suus olevad kunsthambad. Kui materjali alla neelati ja kannatanu on teadvusel, anda talle väikestes kogustes vett juua. Vee andmine lõpetada kohe, kui kannatanu tunneb end halvasti, sest oksendamine võib olla ohtlik. Mitte esile kutsuda oksendamist välja arvatud medtsiitaja nõudel. Oksendamise korral hoida pea allpool nii, et oks ei satuks kopsudesse. Hankida arstiabi. Vajaduse korral helistada mürgistuskeskusse või arstile. Teadvuseta isikule ei või kunagi midagi anda suu kaudu. Teadvuseta isik asetada puhkeasendisse ja kutsuda viivitamatult arstiabi. Hoida hingamisteed lahti. Lõdvestada pingul olevad riietuseseemed nagu krae, lips, võõrihm või värvel.
- Esmaabitöötajate kaitse** : Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta. Kui arvatakse kohapeal veel aure olevat, peab päästemeeskonna liige kandma vastavat maski või suruõhuhingamisaparaati. Suust-suhu hingamise teostamine võib olla ohtlik abi osutavale isikule.

## 4. JAGU. Esmaabimeetmed

### 4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

#### Liigse kokkupuute tunnused/sümptoomid

- Kokkupuude silmadega** : Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:  
valu või ärritus  
vesistamine  
punetus
- Sissehingamisel** : Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:  
hingamisteede ärritus  
köhimine  
iiveldus või oksendamine  
peavalu  
unisus/kurnatus  
peapööritus / kõrgusekartus  
teadvusetus
- Naha kokkupuude** : Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:  
ärritus  
punetus
- Allaneelamine** : Puuduvad üksikasjalikud andmed.

### 4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

- Juhised arstidele** : Ravida haigustunnuste järgi. Pöörduda mürgistusravi spetsialisti poole viivitamatult, kui suur kogus on alla neelatud või sisse hingatud.
- Eritoimingud** : Ei vaja eriravi.

## 5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

### 5.1 Tulekustutusvahendid

- Sobivad kustutusvahendid** : Kasutada kustutusvahendit, mis sobib tulekolde piiramiseks.

- Sobimatud kustutusvahendid** : Pole teada.

### 5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud

- Aine või segu ohud** : Eriti tuleohtlik aerosool. Äravool kanalisatsiooni võib tekitada tule- või plahvatusohu. Tules või kuumutamisel rõhk tõuseb ja pakend võib lõhkeda, millega võib kaasneda plahvatusrisk. Gaas võib koguneda madalasse või piiratud kohta või liikuda arvestatava kauguseni süttimisallikast ja süttides tagasi jõuda kogunemiskohani ning põhjustada tulekahju või plahvatuse. Lõhkevad aerosooli konteinerid võivad lennata suure kiirusega tulest välja. Materjal on kahjulik vee elukeskkonnale koos kauakestvate järelmõjudega. Materjaliga saastunud tulekustutusvesi tuleb kokku koguda ja vältida selle kõrvaldamist veekogudesse, kanalisatsiooni või kraavidesse.
- Ohtlikud põlemisproduktid** : Lagusaadused võivad sisaldada järgmisi materjale:  
süsinikdioksiid  
süsinikmonoksiid

### 5.3 Nõuanded tuletõrjujatele

- Tuletõrjujate erikaitsemeetmed** : Tule puhkemisel viivitamatult isoleerida põlemiskoht ja juhtida selle lähedusest ära kõik inimesed. Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta. Täispakendid tuleb tulekahjupiirkonnast välja viia, kui seda on võimalik teha ilma riskita. Tulega kokkupuutuva pakendi jahutamiseks piserdada seda veega.
- Erikaitsevahendeid tuletõrjujatele** : Tuletõrjujad peavad kandma vastavat kaitsevarustust ja suletud näokaitsega autonoomset suruõhuhingamisaparaati (SCBA). Tuletõrjujate rõivastus (kaasa arvatud kiivrid, kaitsekaapad ja -kindad), mis vastavad Euroopa standardile EN 469, pakuvad keemiaõnnetuste korral üldist kaitset.

## 6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

### 6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

- Tavapersonal** : Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta. Evakueerida ümbritsev piirkond. Hoida ära kõrvaliste ja kaitsevahenditeta inimeste sisenemine. Aerosoolikonteineri purunemise puhul tuleb olla ettevaatlik seoses rõhu all oleva sisu ja surugaasi kiire väljumisega. Suure hulga pakendite purunemise korral käidelda mahavoolanud puistematerjali vastavalt puhastusmeetmete punkti all toodud juhistele. Mitte puutuda või läbi kõndida mahavoolanud materjalist. Kustutada kõik süttimisallikad. Ei lõket, suitsetamist ega lahtist leeki ohualal. Vältida auru või udu sissehingamist. Kindlustada piisav ventilatsioon. Ebapiisava ventilatsiooni korral kanda sobivat respiraatormaski. Pange selga sobiv individuaalne kaitsevarustus.
- Päästetöötajad** : Kui lekke puhul on vajalik eririietus, arvestage 8. ja teabega sobivate ja ebasobivate materjalide kohta. Vt ka teavet "Tavapersonal".

### 6.2 Keskkonnakaitse meetmed

- : Vältida mahavoolanud materjali hajumist ja äravoolu ning sattumist pinnasesse, veekogudesse, kraavidesse ja kanalisatsiooni. Teavitada vastavaid ametiasutusi, kui toode on põhjustanud keskkonnareostuse (kanalisatsiooni, veekogude, mulla või õhu reostuse). Vett reostav materjal. Lekkimine suures koguses võib olla keskkonnaohtlik.

### 6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

- : Peatada leke, kui see pole seotud riskiga. Eemaldada pakendid mahavoolu piirkonnast. Kasutada sädemeid mittetekitavaid tööriistu ja plahvatuskindlaid seadmeid. Lahjendada veega ja kuivatada lapiga, kui on vees lahustuv. Teisel juhul, või kui on vees mittelahustuv, adsorbeerida inertse kuiva materjaliga ja panna sobivasse jäätmekonteinerisse. Kõrvaldada lepingulise litsenseeritud jäätmekäitleja kaudu.

### 6.4 Viited muudele jagudele

- : Hädaabi kontaktinfo kohta vt 1. jagu.  
Sobiva individuaalse kaitsevarustuse kohta vt 8. jagu.  
Täiendava jäätmekäitluse teabe kohta vt 13. jagu.

## 7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

Teave selles jaos sisaldab üldist nõuannet ja juhendeid.

### 7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

- Kaitsemeetmed** : Kanda asjakohaseid isikukaitsevahendeid (vaata punkt 8). Surveanum: kaitsta päikesevalguse eest ja hoida temperatuuril alla 50 °C. Mitte läbi torgata ega põletada, ka mitte pärast kasutamist. Mitte alla neelata. Vältida kontakti silmade, naha ja rõivastega. Vältida gaasi sissehingamist. Vältida auru või udu sissehingamist. Vältida sattumist keskkonda. Kasutada vaid korraliku ventilatsiooni puhul. Ebapiisava ventilatsiooni korral kanda sobivat respiraatormaski. Säilitada ja kasutada eemal kuumusest, sädemetest, lahtisest leegist ja teistest süttimisallikatest. Kasutada plahvatuskindlaid elektriseadmeid (ventilatsioon, valgustus, materjalide käitlemine). Mitte kasutada seadmeid, mis võivad tekitada sädemeid. Tühjades konteinerites on tootejääke, mis võivad olla ohtlikud.
- Nõuanne üldise tööstushügieeni kohta** : Piirkonnas, kus seda materjali käideldakse, hoitakse ja töödeldakse, on söömine, joomine ja suitsetamine keelatud. Töötajad peavad peavad pesema nägu ja käsi enne söömist, joomist ja suitsetamist. Eemaldada saastunud riietus ja kaitsevarustus enne söömisalasse sisenemist. Täiendavat teavet hügieenimeetmete kohta vt 8. jagu.

### 7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Hoida kooskõlas kohalike eeskirjadega. Hoida päikesekiirgusest eemal, kuivas, jahedas ja hästiventileeritud kohas, eemal mittekokkusobivatest materjalidest (vaata p 10), toiduainetest ja joogist. Hoida lukustatult. Kõrvaldada kõik süttimisallikad. Keskkonnasaaste vältimiseks kasutada sobivat pakendit. Vaadake enne käitlemist või kasutamist 10. jaost ühildumatuid materjale.

#### Seveso Direktiiv - Aruandluse künniskogused

##### Ohu kriteeriumid

Top-Lube

## 7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

Kategooria	Teavitus ja MAPP künniskogus	Ohutusaruande künniskogus
P3a	150 tonne	500 tonne

### 7.3 Eriksutus

**Soovitused** : Ei ole saadaval.

**Tööstusesektorile eriomased lahendused** : Ei ole saadaval.

## 8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

Teave selles jaos sisaldab üldist nõuannet ja juhendeid. Esitatud teabe aluseks on toote tavalised eeldatavad kasutusalaad. Puistematerjali käitlemisel või muudel kasutusalaadel võib vaja minna täiendavaid meetmeid, mis võivad märkimisväärselt suurendada tööliste kokkupuudet või heitmeid keskkonda.

### 8.1 Kontrolliparameetrid

#### Töökeskkonna piirnormid

Toote/koostisosa nimi	Kokkupuute piirväärtused
isobutaan	<b>Töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid määrus nr 293 (Eesti, 10/2019).</b> PIIRNORM: 1900 mg/m <sup>3</sup> 8 tundi. PIIRNORM: 800 ppm 8 tundi.
propaan	<b>Töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid määrus nr 293 (Eesti, 10/2019).</b> PIIRNORM: 1800 mg/m <sup>3</sup> 8 tundi. PIIRNORM: 1000 ppm 8 tundi.

**Soovitavad seireprotseduurid** : Kui toode sisaldab koostisosi, millele on määratud kokkupuute piirnormid, võib olla vajalik personali, tööruumide õhu või bioloogiline monitooring ventilatsiooni efektiivsuse määramiseks või muud ohjamise meetodid ja/või vajadus hingamisteede kaitsevahendite kasutamiseks. Tuleb viidata järgmistele järelevalve standarditele, nagu näiteks: Euroopa Standard EN 689 (Töökeskkonna õhu kvaliteet. Juhised keemiliste toimeainete sissehingamise mõju hindamiseks, piirnormide toimega võrdlemiseks ja mõõtemetodite kohta) Euroopa Standard EN 14042 (Töökeskkonna õhu kvaliteet. Juhend protseduuride kohaldamiseks ja kasutamiseks, et hinnata kokkupuudet keemiliste ja bioloogiliste toimeainetega) Euroopa Standard EN 482 (Töökeskkonna õhu kvaliteet. Üldnõuded keemiliste toimeainete mõõteprotseduuride teostamiseks.) Samuti nõutakse viidet riiklikele juhenddokumentidele ohtlike ainete määramismeetodite kohta.

#### DNELid/DMELid

Toote/koostisosa nimi	Tüüp	Kokkupuude	Väärtus	Elanikkond	Toimed
isophtha (petroleum), hydrotreated light	DNEL	Pikaajaline Sissehingamisel	3.25 mg/m <sup>3</sup>	Töötajad	Süsteemne
	DNEL	Pikaajaline Nahakaudne	25.9 mg/kg bw/päevas	Töötajad	Süsteemne
Orange, sweet, ext.	DNEL	Pikaajaline Suukaudne	4.44 mg/kg bw/päevas	Üldelanikkond	Süsteemne
	DNEL	Pikaajaline Nahakaudne	4.44 mg/kg bw/päevas	Üldelanikkond	Süsteemne
	DNEL	Pikaajaline Sissehingamisel	7.78 mg/m <sup>3</sup>	Üldelanikkond	Süsteemne

## 8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

	DNEL	Pikaajaline Nahakaudne	8.89 mg/kg bw/päevas	Töötajad	Süsteemne
	DNEL	Pikaajaline Sissehingamisel	31.1 mg/m <sup>3</sup>	Töötajad	Süsteemne
	DNEL	Lühiajaline Nahakaudne	0.0929 mg/cm <sup>2</sup>	Üldelanikkond	Kohalik
	DNEL	Lühiajaline Nahakaudne	0.1858 mg/cm <sup>2</sup>	Töötajad	Kohalik

### PNECid

Ükski PNEC pole kättesaadav.

### 8.2 Kokkupuute ohjamine

#### **Asjakohane tehniline kontroll**

: Kasutada vaid korraliku ventilatsiooni puhul. Kasutada suletud protsessi, kohtväljatõmmet või teisi tehnilisi vahendeid, et hoida töötajate kokkupuute õhus olevate saasteainetega allpool ükskõik milliseid soovitatud või kehtestatud piirnorme. Tehnilised ohjamismeetmed peavad samuti hoidma gaasi, auru või tolmu kontsentratsiooni allpool alumist plahvatuspiiri. Kasutada plahvatuskindlat ventilatsiooniseadet.

#### Isiklikud kaitsemeetmed

##### **Hügieenimeetmed**

: Pesta käed, käsivarred ja nägu põhjalikult puhtaks peale kemikaalide käitlemist ning enne söömist, suitsetamist ja tualeti kasutamist ning tööpäeva lõpul. Potentsiaalselt saastunud riietuse eemaldamiseks tuleb kasutada vastavaid võtteid. Saastunud riietus pesta enne taaskasutamist. Kindlustada, et silmapesupudelid ja hädaabidüšid on töökoha läheduses.

##### **Silmade/näo kaitsmine**

: Kanda kinnitatud standardile vastavaid kaitseprille, kui riskianalüüs näitab, et see on vajalik kokkupuute vältimiseks vedelikupritsmete, udude, gaaside ja tolmuvega. Võimaliku kokkupuute korral peab kandma järgmisi kaitsevahendeid, kui hinnang ei nõua isikukaitse kõrgemat tasemet: kemikaalipritsmete kaitseprillid.

#### Naha kaitsmine

##### **Käte kaitsmine**

: Kanda standardinõuetele vastavaid keemikaalikindlaid, mitteläbilaskvaid kaitsekindaid kogu kemikaalide käitlemise aja jooksul, kui riskianalüüs näitab selle vajadust. Kindatootja esitatud andmeid arvestades tuleb kontrollida kasutamise ajal, kas kindad on veel säilitanud oma kaitseomadused. Peab märkima, et iga kindamaterjali läbitungimise aeg võib olla erinevatel kindatootjatel erinev. Soovitavad : 1-4 tundi (läbikulumise aeg): nitrilikummi 4-8 tundi (läbikulumise aeg): Viton®/butüülkummi

##### **Keha kaitse**

: Isikukaitsevahendid tuleb valida vastavuses täidetava tööülesandega ja sellega seotud riskidega ning olema vastava spetsialisti poolt heaks kiidetud enne, kui hakatakse toodet käitlema. Kui on olemas staatilisest elektrist süttimise oht, tuleb kanda antistaatilist kaitseriietust. Suurima staatilise elektri vastase kaitse saamiseks peaks rõivastusse kuuluma antistaatilised tunked, saapad ja kindad. Täiendava teabe saamiseks materjali ja disaini nõuete ning testimetodite kohta lugege Euroopa Standardit EN 1149.

##### **Muu nahakaitse**

: Vastavad jalatsid ja täiendavad nahakaitsevahendid tuleks valida selle alusel, millist ülesannet täidetakse ja milliseid ohte see hõlmab ning spetsialist peab need enne selle toote käitlemist heaks kiitma.

##### **Hingamisteede kaitsmine**

: Ekspositsiooniohu ja potentsiaali alusel valige respiraator, mis vastab kohasele standardile või sertifikaatsioonile. Respiraatoreid tuleb kasutada vastavalt respiratoorse kaitse programmile, et tagada vastav sobivus, väljaõpe ja muud tähtsad kasutusaspektid. Soovitavad : orgaanilise auru (Tüüp AX) ja tolmu kurn

##### **Kokkupuute ohjamine keskkonnas**

: Kontrollida ventilatsiooni- või töös kasutatavate seadmete õhuheidet, et veenduda nende vastavuses keskkonnakaitse õigusaktide nõuetele. Mõnel juhul võib osutuda vajalikuks gaasiskraberite, filtrite või kasutatavate seadmete tehniliste muudatuste sisseviimine, et vähendada heitme kogust vastuvõetava tasemeni.

## 9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused

### 9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

#### Välimus

Füüsikaline olek	: Aerosool.
Värvus	: Kollakas.
Löhn	: Iseloomustus.
Löhnalävi	: Ei ole saadaval.
Sulamis-/külmumispunkt	: Ei ole saadaval.
Keemise algpunkt ja keemisvahemik	: 80 kuni 100°C (176 kuni 212°F)
Süttivus (tahke, gaasiline)	: Ei ole saadaval.
Ülemine/alumine süttivus- või plahvatuspiir	: Alumine: 1.4% ÜLEMINE: 10.8%
Leekpunkt	: Mitterakendatav.
Iseüttimistemperatuur	: Mitterakendatav.
Lagunemistemperatuur	: Ei ole saadaval.
pH	: Mitterakendatav.
Viskoossus	: Ei ole saadaval.
Lahustuvus(ed)	: Ei ole saadaval.
Lahustuvus vees	: Ei ole saadaval.
Seguneb veega	: Ei.
Jaotustegur: n-oktaanol/-vesi	: Mitterakendatav.

#### Aururõhk

Koostisosa nimetus	Aururõhk temperatuuril 20 °C			Aururõhk temperatuuril 50 °C		
	mm Hg	kPa	Meetod	mm Hg	kPa	Meetod
Propaan	6300.51	840				
Isobutaan	2280.19	304				
Tööstusbensiin (nafta), hüdrokeenitud, kerge	42.15	5.6	OECD 104	357.48	47.7	OECD 104
Orange, sweet, ext.	1.4	0.19				

Aurustumiskiirus	: Ei ole saadaval.
Suhteline tihedus	: Ei ole saadaval.
Tihedus	: 0.855 g/cm <sup>3</sup>
Auru tihedus	: Ei ole saadaval.
Plahvatusohtlikkus	: Ei ole saadaval.
Oksüdeerivus	: Ei ole saadaval.

#### Osakeste omadused

Osakeste keskmine suurus : Mitterakendatav.

SADT	: Ei ole saadaval.
SAPT	: Ei ole saadaval.
Põlemissoojus	: 25.02 kJ/g

#### Aerosooltoode

Aerosooli tüüp : Aerosool



Top-Lube

## 10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime

- 10.1 Reaktsioonivõime** : Toote või selle koostisosade reageerimisvõimet puudutavad spetsiaalsed testiandmed pole kättesaadavad.
- 10.2 Keemiline stabiilsus** : Toode on püsiv.
- 10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus** : Normaalses hoiu- ja kasutamistingimustes ohtlikke reaktsioone ei toimu.
- 10.4 Tingimused, mida tuleb vältida** : Vältida võimalikke süttimisallikaid (sädemeid, lahtist leeki).
- 10.5 Kokkusobimatud materjalid** : Puuduvad üksikasjalikud andmed.
- 10.6 Ohtlikud lagusaadused** : Tavalistes kasutus- ja hoiutingimustes ei tohiks ohtlikke laguprodukte tekkida.

## 11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

### 11.1 Teave toksikoloogiliste mõjude kohta

#### Akuutne toksilisus

Kokkuvõte/järeldus : Ei ole saadaval.

#### Ägeda mürgituse hinnangud

Ei ole saadaval.

#### Ärritus/söövitus

Kokkuvõte/järeldus : Ei ole saadaval.

#### Ülitundlikkus

Kokkuvõte/järeldus : Ei ole saadaval.

#### Mutageensus

Kokkuvõte/järeldus : Ei ole saadaval.

#### Kantserogeensus

Kokkuvõte/järeldus : Ei ole saadaval.

#### Reproduktiivtoksilisus

Kokkuvõte/järeldus : Ei ole saadaval.

#### Teratogeensus

Kokkuvõte/järeldus : Ei ole saadaval.

#### Sihtorgani suhtes toksilised – ühekordne kokkupuude

Toote/koostisosa nimi	Kategooria	Kokkupuuteviis	Sihtorganid
☑ Naphtha (petroleum), hydrotreated light	3. kategooria	-	Narkootiline toime

#### Sihtorgani suhtes toksilised – korduv kokkupuude

Ei ole saadaval.

#### Hingamiskahjustus

Toote/koostisosa nimi	Tulemus
☑ Naphtha (petroleum), hydrotreated light	HINGAMISKAHJUSTUSED - 1. kategooria
Orange, sweet, ext.	HINGAMISKAHJUSTUSED - 1. kategooria

**Teave võimalike kokkupuuteviiside kohta** : Ei ole saadaval.

## 11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

### Ägedad potentsiaalsed tervisekahjustused

- Kokkupuude silmadega** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
- Sissehingamisel** : Võib põhjustada kesknärvisüsteemi (CNS) depressiooni. Võib põhjustada unisust või peapööritust.
- Naha kokkupuude** : Põhjustab nahaärritust.
- Allaneelamine** : Võib põhjustada kesknärvisüsteemi (CNS) depressiooni.

### Füüsiliste, keemiliste või toksikoloogiliste omadustega seotud sümptomid

- Kokkupuude silmadega** : Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:  
valu või ärritus  
vesistamine  
punetus
- Sissehingamisel** : Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:  
hingamisteede ärritus  
köhimine  
iiveldus või oksendamine  
peavalu  
unisus/kurnatus  
peapööritus / kõrgusekartus  
teadvusetus
- Naha kokkupuude** : Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:  
ärritus  
punetus
- Allaneelamine** : Puuduvad üksikasjalikud andmed.

### Lühi- ja pikaajalise kokkupuutega seotud kohene, hilisem ja krooniline mõju

#### Lühiajaline kokkupuude

- Potentsiaalsed kohesed mõjud** : Ei ole saadaval.
- Potentsiaalsed viivitusega mõjud** : Ei ole saadaval.

#### Pikaajaline kokkupuude

- Potentsiaalsed kohesed mõjud** : Ei ole saadaval.
- Potentsiaalsed viivitusega mõjud** : Ei ole saadaval.

### Kroonilised potentsiaalsed tervisekahjustused

Ei ole saadaval.

- Kokkuvõte/järeldus** : Ei ole saadaval.
- Üldine** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
- Kantserogeensus** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
- Mutageensus** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
- Teratogeensus** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
- Arenguhäired** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
- Toime viljakusele** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

- Muu teave** : Ei ole saadaval.

Top-Lube

## 12. JAGU. Ökoloogiline teave

### 12.1 Toksilisus

Kokkuvõte/järeldus : Ei ole saadaval.

### 12.2 Püsivus ja lagunduvus

Kokkuvõte/järeldus : Ei ole saadaval.

### 12.3 Bioakumulatsioon

Toote/koostisosa nimi	LogP <sub>ow</sub>	BCF	Võimalik
Naphtha (petroleum), hydrotreated light	2.2 kuni 5.2	10 kuni 2500	kõrge
Orange, sweet, ext.	2.78 kuni 4.88	1.502 kuni 2.597	madal

### 12.4 Liikuvus pinnases

Pinnas/Vesi jaotuskoefitsient (K<sub>oc</sub>) : Ei ole saadaval.

Liikuvus : Ei ole saadaval.

### 12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

See segu ei sisalda klassidesse PBT (püsivad, bioakumuleeruvad ja toksilised) või vPvB (väga püsivad ja väga bioakumuleeruvad) kuuluvaid aineid.

12.6 Muud kahjulikud mõjud : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

## 13. JAGU. Jäätmekäitlus

Teave selles jaos sisaldab üldist nõuannet ja juhendeid. 1. jaos kindlaksmääratud kasutusala nimekirjas tuleb uurida iga kättesaadavat erikasutuse teavet, mida anna(vad)b kokkupuute stsenaarium(id).

### 13.1 Jäätmetöötlusmeetodid

#### Toode

**Kõrvaldusmeetodid** : Jäätmete tekkimine tuleb ära hoida või minimeerida kui vähegi võimalik. Toote, selle lahuste ja kõikide kõrvalproduktide kõrvaldamine peab alati vastama keskkonnakaitse nõuetele ja jäätmekäitluse õigusaktidele ning kõigile kohaliku omavalitsuse nõuetele. Ülejäägid ja mitteringlevad tooted kõrvaldada lepingulise litsenseeritud jäätmekäitleja kaudu. Jäätmeid ei tohi kõrvaldada kanalisatsiooni ilma puhastamata, välja arvatud juhu, kui see vastab täielikult kõigi pädevust omavate ametiasutuste nõuetele.

**Ohtlikud jäätmed** : Toote klassifikatsioon võib vastata ohtlike jäätmete kriteeriumidele.

#### Euroopa jäätmenimistu (EWC)

Jäätmekood	Jäätmete tähistus
16 05 04*	Ohtlike aineid sisaldavad gaasid (sh haloonid) survemahutis

#### Pakend




**Kõrvaldusmeetodid** : Jäätmete tekkimine tuleb ära hoida või minimeerida kui vähegi võimalik. Pakendijäätmed tuleb korduvkasutada. Põletamist või prügimäge peaks kaaluma ainult juhul, kui korduvkasutamine pole võimalik.

Pakenditüüp	Euroopa jäätmenimistu (EWC)
15 01 04	Metallpakendid

**Erilised ettevaatusabinõud** : Kemikaal ja pakend tuleb jäätmetena hävitada ohutult. Tühjadesse konteineritesse või pakendivoodrisse võivad jääda ainejäägid. Konteinerit (pakendit) mitte läbi torgata ega põletada.

Top-Lube

## 14. JAGU. Veonõuded

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 ÜRO number	UN1950	UN1950	UN1950
14.2 ÜRO veose tunnusnimetus	AEROSOLID	AEROSOLS	Aerosols, flammable
14.3 Transpordi ohuklass(id)	2 	2.1 	2.1 
14.4 Pakendirühm	-	-	-
14.5 Keskkonnaohud	Ei. Ei ole saadaval.	Ei.	Ei.

### Lisateave

- ADR/RID** : Piiratud kogus 1 L  
Erisätted 190, 327, 625, 344  
Tunneli koodeks (D)  
ADR Classification Code: 5F
- IMDG** : Õnnetusjuhtumi plaan F-D, S-U  
Erisätted 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
- IATA** : Koguseline piirang Reisi- ja kaubalennuk: 75 kg. Pakkimise instruksioonid: 203. Ainult kaubalennuk: 150 kg. Pakkimise instruksioonid: 203. Piiratud kogused - reisilennuk: 30 kg. Pakkimise instruksioonid: Y203.  
Erisätted A145, A167, A802

**14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele** : Siseveod: alati vedada püstiasendis, kinnitatud ja suletud pakendites. Tagada, et vedajad oleksid eelnevalt teavitatud tegutsemisest õnnetusjuhtumi või mahavoolu korral.

**14.7 Transportimine mahtlastina kooskõlas IMO õigusaktidega** : Ei ole saadaval.

## 15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid

15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

EL määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH)

XIV lisa - Autoriseerimisele kuuluvate ainete loetelu

XIV lisa

Ükski koostisaine ei kuulu loendisse.

Väga ohtlikud ained

Ükski koostisaine ei kuulu loendisse.

**XVII lisa - Teatud ohtlike ainete, segude ja toodete tootmise, turuleviimise ja kasutamise piirangud** : Mitterakendatav.

Tootmise, müügi- ja kasutuspiirangud

Top-Lube

## 15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid

Toote nimetus	CAS #	%	Piirang
Isobutaan	75-28-5	25 - 50	28, 29
Toorbensiin (nafta), hüdrogeenitud, kerge	64742-49-0	15 - 30	3, 28
Orange, sweet, ext.	8028-48-6	0.1 - 1	3

### Muud EL õigusaktid

**Tööstusheidete** : Mitte loetletud  
(saastuse kompleksne vältimine ja kontroll) -  
Õhk

**Tööstusheidete** : Mitte loetletud  
(saastuse kompleksne vältimine ja kontroll) -  
Vesi

### Osoonikihti kahandavad ained (1005/2009/EL)

Mitte loetletud.

### Eelnev informeeritud nõusolek (PIC) (649/2012/EL)

Mitte loetletud.

### püsivate orgaaniliste saasteainete kohta

Mitte loetletud.

**Aerosoolpakend** :

3



Eriti tuleohtlik

**LOÜ sisaldus** : 71 %

**VOC (g/L)** : 465

### Seveso Direktiiv

Toode on reguleeritud Seveso direktiiviga.

### Ohu kriteeriumid

**Kategooria**

P3a

### Rahvusvahelised eeskirjad

#### Keemiarelva keelustamise konventsiooni kemikaalide lisa 1., 2. ja 3. nimekiri

Mitte loetletud.

#### Montreali protokoll

Mitte loetletud.

#### Püsivate orgaaniliste saasteainete Stockholmi konventsioon

Mitte loetletud.

#### Eelnevalt teatatud nõusoleku protseduuri käsitlev Rotterdami konventsioon (PIC)

Mitte loetletud.

## 15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid

### UNECE püsivate orgaaniliste saasteainete ja raskmetallide Ärhusi protokoll

Mitte loetletud.

#### Inventariloend

<b>Austraalia</b>	: Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.
<b>Kanada</b>	: Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.
<b>Hiina</b>	: Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.
<b>Euroopa</b>	: Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.
<b>Jaapan</b>	: Määratlemata.
<b>Uus-Meremaa</b>	: Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.
<b>Filipiinid</b>	: Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.
<b>Korea Vabariik</b>	: <input checked="" type="checkbox"/> Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.
<b>Taivan</b>	: <input checked="" type="checkbox"/> Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.
<b>Türgi</b>	: Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.
<b>Ameerika Ühendriigid</b>	: Määratlemata.
<b>Vietnam</b>	: <input checked="" type="checkbox"/> Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

**15.2 Kemikaaliohutuse hindamine** : Toode sisaldab aineid, mille kohta ikka veel nõutakse ohutuse hinnanguid.

## 16. JAGU. Muu teave

Esitab teabe, mida on muudetud eelmise versiooniga võrreldes.

**Lühendid ja akronüümid** : ATE = Ägeda toksilisuse hinnang  
 CLP = Klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise määrus [EÜ määrus nr 1272/2008]  
 DMEL = Tuletatud minimaalne toimetase  
 DNEL = Tuletatud mittetoimiv tase  
 EUH-lause = CLP eriohulause  
 N/A = Ei ole saadaval  
 PBT = Püsivad, bioakumuleeruvad ja mürgised  
 PNEC = Arvutuslik mittetoimiv sisaldus  
 RRN = REACH registreerimisnumber  
 SGG = eraldusrühm  
 vPvB = Väga püsivad ja väga bioakumuleeruvad

### Kasutatud protseduur, et tuletada klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP/GHS]

Klassifikatsioon	Põhjendus
<input checked="" type="checkbox"/> Aerosol 1, H222, H229 Skin Irrit. 2, H315 STOT SE 3, H336 Aquatic Chronic 3, H412	Testi andmete alusel Kalkulatsioonimeetod Kalkulatsioonimeetod Kalkulatsioonimeetod

### Lühendatud H-lausetäistekst

H220 H222, H229	Eriti tuleohtlik gaas. Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H225 H226	Väga tuleohtlik vedelik ja aur. Tuleohtlik vedelik ja aur.
H280 H304 H315 H317 H336 H411 H412	Sisaldab rõhu all olevat gaasi, kuumenemisel võib plahvatada. Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav. Põhjustab nahaärritust. Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni. Võib põhjustada unisust või peapööritust. Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime. Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

### Klassifikatsioonide [CLP/GHS] täistekst

Top-Lube

## 16. JAGU. Muu teave

Aerosol 1	AEROSOOLID - 1. kategooria
Aquatic Chronic 2	PIKAAJALINE (KROONILINE) OHT VEEKESKKONNALE - 2. kategooria
Aquatic Chronic 3	PIKAAJALINE (KROONILINE) OHT VEEKESKKONNALE - 3. kategooria
Asp. Tox. 1	HINGAMISKAHJUSTUSED - 1. kategooria
Flam. Gas 1A	TULEOHTLIKUD GAASID - 1.A kategooria
Flam. Liq. 2	TULEOHTLIKUD VEDELIKUD - 2. kategooria
Flam. Liq. 3	TULEOHTLIKUD VEDELIKUD - 3. kategooria
Press. Gas (Comp.)	RÕHU ALL OLEVAD GAASID - Surugaas
Skin Irrit. 2	NAHASÖÖVITUS/-ÄRRITUS - 2. kategooria
Skin Sens. 1	NAHA SENSIBILISEERIMINE - 1. kategooria
STOT SE 3	MÜRGISUS SIHTELUNDI SUHTES - ÜHEKORDNE KOKKUPUUDE - 3. kategooria

**Trükkimiskuupäev** : 05.10.2021

**Väljaandmiskuupäev/** : 03.10.2021

**Läbivaatamise kuupäev**

**Eelmise väljaande kuupäev** : 02.06.2020

**Versioon** : 3

### Märkus lugejale

Meie teadmiste kohaselt on siin esitatud teave täpne. Sellele vaatamata ei võta ülalnimetatud tarnija ega ükski tema tütarettevõtetest mingeid kohustusi teabe täpsuse osas. Igasuguse materjali sobivuse lõplik otsustamine toimub kasutaja enda ainuvastutusel. Kõikide materjalide kasutamisega võivad kaasneda ettenägematud ohud, mistõttu tuleb neid kasutada ettevaatusega. Kuigi teatud ohud on siin kirjeldatud, ei saa me garanteerida, et need ohud on ainsad olemasolevad ohud.